

*Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет
имени Коста Левановича Хетагурова»*

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Кросскультурная коммуникация: теория и практика»

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль) программы

«Иностранный язык и межкультурная коммуникация»

**Квалификация (степень)
МАГИСТР**

**Форма обучения
очная**

Владикавказ

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г., № 992.

Составитель:

Н.Н. Чайко, к. филол. н., доцент, доцент кафедры романо-германских языков

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры романо-германских языков (протокол № 7 от 17 марта 2023 г.)

Одобрена Советом факультета международных отношений
(протокол № 8 от 27.03.2023 г.)

***Рабочая программа дисциплины принята в составе основной профессиональной образовательной программы решением ученого совета
Протокол № 9 от 27 апреля 2023 г. Утверждена проректором по учебной работе З.А. Загловой 28 апреля 2023 г.***

1. Структура, и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы (144 часа).

	Очная форма обучения
Курс	2
Семестр	3
Лекции	18 ч.
Практические (семинарские) занятия	18 ч.
Лабораторные занятия	-
Консультации	-
Итого аудиторных занятий	36 ч.
Самостоятельная работа	36 ч.
Курсовая работа	-
Экзамен	-
Зачет	+
Общее количество часов	144

2. Цели освоения дисциплины

- целью освоения дисциплины является ввести студента в проблематику лингвистической науки, формирование у студентов толерантного отношения к представителям различных культур, развитию навыков делового сотрудничества в условиях кросс-культурной среды.

Задачи курса:

- дать представление о различных деловых культурах, об основных методах и подходах к их изучению;
- показать и обосновать влияние, которое национальная деловая культура оказывает на корпоративную культуру и реализацию функций управления организацией;
- содействовать формированию и развитию навыков эффективных межкультурных коммуникаций с представителями иных культур;
- стремиться к выработке у менеджеров кросс-культурной компетенции и толерантного отношения к представителям других культур;

3. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

Б1.О.04 «Кросскультурная коммуникация: теория и практика» относится к обязательной (базовой части) основной образовательной программы по направлению подготовки «Лингвистика», профиль «Иностранный язык и межкультурная коммуникация».

Для освоения дисциплины необходимы следующие **предварительные компетенции:**

- знание особенностей национальных стилей коммуникаций в компаниях в условиях глобализации, специфику управления кросскультурными коммуникациями и пути преодоления барьеров в кросскультурной среде;
- умение осуществлять кросскультурные коммуникации, разбираться в особенностях национальных стилей управления и факторах, их определяющих, а также применять полученные знания в практической деятельности;
- владение терминологией и основными понятиями курса, строить эффективные кросскультурные коммуникации, разрабатывать кадровые стратегии в межнациональных организациях, основываясь на особенностях кросскультурных коммуникаций.

4. Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: ОПК-4; ОПК-5

Компетенции		Планируемые результаты обучения, соответствующие формируемым компетенциям ОПОП	
		индикатор достижения компетенции	структурные элементы компетенции
код	формулировка		
	ОПК-4 Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	ОПК-4.1. Владеет дискурсивными способами порождения связных текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.	Знает: <ul style="list-style-type: none"> - социальные аспекты коммуникативного поведения; - прагматические параметры высказывания (соответствие языковых единиц характеру ситуации, типу адресата, условиям ситуации, интенции автора). Умеет: <ul style="list-style-type: none"> - передавать в текстах структурные элементы, отражающие особенности иноязычной культуры и ценностные ориентации социума, способствующие достижению коммуникативных задач текста; - адекватно реализовывать коммуникативные интенции в форме продуктивной устной и письменной речи официального и нейтрального характера; - способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между композиционными элементами текста; - навыками трансформации элементов лингвистической интерпретации текстов разных стилей и жанров в предмет преподавания, пояснения, иллюстрации и т. п. Владеет: <ul style="list-style-type: none"> - навыками переключения с одного регистра общения на другой в зависимости от речевой ситуации; - навыками оформления в соответствии с языковой нормой и узусом профессионально релевантных типов письменных и устных речевых произведений (резюме, мотивационное письмо и т. д.).
		ОПК-4.2. Полно выражает фактуальную и концептуальную информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации.	Знает: <ul style="list-style-type: none"> - языковые средства выражения семантической, коммуникативной и структурной связности сверхфразового единства, способы варьирования наименований текстового референта (родовое и видовое понятие, синонимическая замена). Умеет:

		<p>- осуществлять выбор языковых средств, необходимых для реализации коммуникативных целей высказывания.</p> <p>Владеет:</p> <p>- дискурсивными способами извлечения/выражения фактуальной, концептуальной информации в иноязычном научном тексте применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</p>
	<p>ОПК-4.3. Корректно порождает основные речевые формы высказывания: повествование, описание, рассуждение.</p>	<p>Знает:</p> <p>- функционально-стилистическую специфику основных композиционно-речевых форм первого иностранного языка.</p> <p>Умеет:</p> <p>- адекватно использовать виды речевых действий в различных коммуникативных ситуациях;</p> <p>- оформлять в соответствии с языковой нормой и узусом профессионально релевантные типы письменных и устных речевых произведений (реферат, доклад, выступление в дискуссии, магистерская диссертация)</p> <p>Владеет:</p> <p>- языковыми средствами достижения ясности, логичности, смысловой и структурной завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с языковой нормой, прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации</p>
<p>ОПК-5 Способен осуществлять межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме</p>	<p>ОПК-5.1. Учитывает взаимосвязь и взаимовлияние лингвистических и экстралингвистических факторов межкультурной коммуникации</p>	<p>Знает:</p> <p>- правила межкультурной и социокультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке, обеспечивающие успешность общения в инокультурном социуме.</p> <p>Умеет:</p> <p>- определить ситуацию общения в иноязычном и инокультурном социуме.</p> <p>Владеет:</p> <p>- навыками адекватных социальных профессиональных контактов в инокультурном социуме на изучаемом иностранном языке.</p>
	<p>ОПК-5.2. Адекватно идентифицирует лингвокультурную</p>	<p>Знает:</p> <p>- основные проявления лингвокультурной специфики на</p>

	<p>ю специфику речевой деятельности участников межкультурного взаимодействия.</p>	<p>ментальном и языковом уровнях;</p> <ul style="list-style-type: none"> - моральные и идеологические установки, присущие носителям русского и изучаемого иностранного языков на современном этапе развития общества. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - объяснить особенности речевого поведения и мотивации участников межкультурного взаимодействия; - учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия. <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - приемами анализа взаимосвязанного развития языка, истории и культуры общества; - методами и данными исторического анализа материала изучаемого иностранного языка
	<p>ОПК-5.3. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая важнейшие идеологические и ценностные системы, присущие иноязычному социуму.</p>	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - знает основные компоненты языковой и ценностной картины мира носителей изучаемого языка; - социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - определять мотивы и коммуникативные установки партнеров по коммуникации; - выразить собственные мотивы и цели коммуникации с учетом возможного несовпадения целей и мотивов коммуникантов. <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - способностью оценить ход межкультурного диалога и устранить причины дискоммуникации; - адаптировать языковые средства и речевое поведение к параметрам коммуникативного взаимодействия (социальные роли, возраст, образование, личностные характеристики коммуникантов).
	<p>ОПК-5.4. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.</p>	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - конвенции и сценарии коммуникативного поведения в инокультурном социуме; - тематический репертуар общения в различных ситуациях межкультурной коммуникации. <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выбрать адекватный сценарий

		<p>коммуникации с учетом предмета, участников, места и времени взаимодействия;</p> <p>- учитывать различия мотивации, социального и культурного происхождения участников межкультурной коммуникации.</p> <p>Владеет:</p> <p>- системой вербальных и невербальных средств коммуникации, позволяющих реализовать цели межкультурного взаимодействия;</p> <p>- корректно использует этикетные формулы, принятые в устной и письменной межкультурной коммуникации.</p>
--	--	---

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание дисциплин с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа студентов		Количество баллов		Форма контроля	литература
		л	пр	Содержание	Часы	min	max		
1-2	Кросскультурные коммуникации и их роль в современном обществе. Предмет курса. Разнообразие определений понятия «культура»	2	2	Основные понятия коммуникации и общения. Определение культуры, ее виды и особенности. Влияние культурных различий на ведение переговоров Предпосылки формирования теории межкультурной коммуникации	4	0	25	Устный опрос, сообщения по вопросам темы, конспект	[1] [2] [3] [4] [5]
3-4	Модели культурной вариативности Классификация деловых культур по Ричарду Льюису. Основные ценности, способы общения, отношение ко времени.	2	2	Виды основных культур и их ценности. Источники информации и отношение ко времени.	4	0	25	Конспект, устный опрос, доклад	[1] [2] [3] [4]
5-6	Параметрическая модель культуры Г. Хофстиде. Дистанция власти, коллективизм/индивиду	2	2	Теория культурных параметров Г.Хофстиде.	4	0	25	Устный опрос, доклад.	[1] [2] [3] [4]

	ализм, терпимость к неопределенности и степень социальной дифференциации полов или соревновательность.								
7-8	Межкультурная адаптация и понятие культурного шока. Причины возникновения и способы преодоления.	2	2	Этноцентризм. Делегитимизация. Разновидности этноцентристских установок: жёсткий, негативный, скрытый и рефлектирующий этноцентризм. Культурная адаптация, аккультурация, когнитивный диссонанс, лингвистический шок.	4	0	25	Устный опрос, кейсовые практические задания	[1] [2] [3] [4]
9-10	Вербальные и невербальные коммуникации. Язык и деловая культура. Их взаимовлияние.	2	2	Язык как социальное явление, как средство общения и познания мира. Отражение социальной практики в языке и речи.	4	0	25	Устный опрос, доклад, кейсовые практические задания.	[1] [2] [3] [4]
11-12	Особенности управления персоналом в многонациональной организации Понятие лингвокультурной общности. Особенности кросс-культурных коммуникаций. Особенности ведения переговоров. переговорный процесс и его виды. Проблемы коммуникации.	2	2	Язык как социальное явление, как средство общения и познания мира. Отражение социальной практики в языке и речи. Понятие этноса. Этническая идентичность. Понятие этнического стереотипа. Ментальность. Менталитет. Национальный характер. Понятие языковой картины мира.	4	0	25	Устный опрос, доклад.	[1] [2] [3] [4]
13-14	Национальные образы мира. Национальный характер как основа психологической идентичности Система мусульманских ценностей. Прогрессивное и консервативное в бытовой и нравственной культуре арабо-мусульманского мира.	2	2	Особенности переговоров в странах Азии, Америки и Европы.	4	0	25	Устный опрос, конспект, реферат.	[1] [2] [3] [4]
15-16	Национальные образы мира. Система ценностей в	2	2	Оценка современной деловой Культуры России.		0	25	Устный опрос, кейсовые	[1] [2] [3]

	европейско-американской культуре. Особенности китайского делового этикета. Японский деловой этикет.							практическое задание	[4]
17-18	Особенности деловой культуры России. Исторический аспект российской деловой культуры. Гетеростереотипные представления о культуре России.	2	2	Оценка современной деловой Культуры России.	4	0	25	Устный опрос, эссе. Зачёт.	[1] [2] [3] [4]
	Итого	18	18		36				

Примечания:

- Все виды учебной работы могут проводиться дистанционно на основании локальных нормативных актов.
- В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по индивидуальной траектории в рамках индивидуального рабочего плана, изучение данной дисциплины может осуществляться через индивидуальные консультации преподавателя очно, в часы консультаций, по электронной почте, а также с использованием Webex, платформы дистанционного обучения Moodle, личный кабинет студента на сайте СОГУ, других элементов ЭИОС СОГУ.

6. Образовательные технологии

Все виды учебной работы могут проводиться как в очном формате, в аудитории, так и дистанционно на основании локальных нормативных актов.

При проведении занятий по дисциплине используются:

Традиционные лекции и практические занятия с использованием современных интерактивных технологий.

Лекция-диалог – содержание подается через серию вопросов, на которые студент должен отвечать непосредственно в ходе лекции.

Онлайн-семинар – разновидность веб-конференции, проведение онлайн-встреч или презентаций через Интернет в режиме реального времени. Каждый из участников находится у своего компьютера (средства связи), а связь между ними поддерживается через Интернет посредством загружаемого приложения, установленного на компьютере каждого участника (Zoom, Meet, Skype и др.)

Видеоконференция – сеанс видеоконференцсвязи (ВКС) – это технология интерактивного взаимодействия двух и более участников образовательного процесса для обмена информацией в реальном режиме времени.

Видео-лекция – снятая на камеру сокращенная лекция, дополненная фотографиями и схемами, иллюстрирующая подаваемый в лекции материал.

Технология электронного обучения (реализуется при помощи электронной образовательной среды СОГУ при использовании ресурсов ЭБС, при проведении автоматизированного тестирования и т. д.).

Инновационные способы и методы основаны на использовании современных

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа необходима не только для освоения дисциплины «Кросскультурная коммуникация: теория и практика», но и для формирования навыков самостоятельной работы, как в учебной, так и профессиональной деятельности. Каждый студент учится самостоятельному решению проблем, нахождению оригинальных творческих решений.

Самостоятельная работа выполняется обучающимися с использованием предложенной им методической литературы и необходимых дидактических материалов, что позволяет облегчить работу и совершенствовать ее качество.

К видам самостоятельной работы при изучении данной дисциплины относятся: написание докладов, эссе, подготовка презентаций, самостоятельное изучение литературы по теме и составление по ней конспектов, работа со справочными материалами (терминологическими и иными словарями, энциклопедиями) и т.д.

Темы и формы внеаудиторной самостоятельной работы, ее трудоёмкость содержатся в разделе 5, табл. 5.1.

Методические рекомендации по дисциплине прилагаются.

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

Рабочая программа предусматривает проведение лекционных и практических занятий, а также следующие виды работ: самостоятельную работу студентов по подготовке устных сообщений, написанию докладов и эссе, подготовку презентаций и обсуждений по темам дисциплины - работу в активной и интерактивной формах.

Рабочая программа предполагает текущий и промежуточный контроль знаний.

Текущий контроль – это непрерывно осуществляемый мониторинг уровня усвоения знаний и формирования умений и навыков в течение семестра или учебного года. Текущий контроль знаний, умений и навыков студентов осуществляется в ходе учебных (аудиторных) занятий, проводимых по расписанию. Формами текущего контроля выступают опросы на практических занятиях, а также короткие (до 15 мин.) задания, выполняемые студентами в начале занятия с целью проверки наличия знаний, необходимых для усвоения нового материала или в конце занятия для выяснения степени усвоения изложенного материала.

Контрольные задания (демоверсии) для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

1) Вопросы при устном опросе на семинарском занятии (ОПК-4, ОПК-5):

1. Язык и деловая культура.
2. Взаимоотношение и взаимодействие действительности, культуры и языка.
3. Отражение культуры в языке.
4. Проблемы коммуникации.
5. Вербальные и невербальные коммуникации.

2) Развёрнутые ответы на вопросы при письменном опросе (ОПК-4; ОПК-5):

1. Этнокультурные стереотипы.
2. Понятие этнического стереотипа.
3. Ментальность. Менталитет. Национальный характер.
4. Понятие языковой картины мира.

Оценка	Критерий оценки устного и письменного ответа на практическом занятии
5	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, ответ структурирован, даны правильные аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии.
4	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, полностью раскрыта в ответе тема, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, но имеются неточности, при этом ответ неструктурирован и

	демонстрируется <u>средний</u> уровень участия в дискуссии.
3	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется низкий уровень участия в дискуссии, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия.
2	Содержание ответа соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, демонстрируется слабое владение категориальным аппаратом, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, участие в дискуссии отсутствует, ответ неструктурирован, информация трудна для восприятия.

3) Подготовка краткого сообщения по результатам работы с литературой и источниками (ОПК-4; ОПК-5)

Для подготовки краткого сообщения студент использует предложенные преподавателем литературу и источники (см. п. 9) самостоятельно выявленный материал.

Объем сообщения – 5 минут (2-3 страницы текста). Работа должна состоять из частей 1) краткий анализ источника 2) основные цели автора(ов) источника 3) основные идеи, отраженные в источнике 4) краткие выводы.

Примерные темы кратких сообщений:

1. Связь национальной культуры с деловой культурой.
2. Разнообразие определений понятия «культура».
3. Исторические сценарии развития культуры.
4. Проблемы коммуникации.
5. Оценка современной деловой культуры России.

5	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, тема Полностью раскрыта, сообщение структурировано, даны правильные аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется высокий уровень участия в дискуссии.
4	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, тема полностью раскрыта, даны правильные, аргументированные ответы на уточняющие вопросы, но имеются неточности, при этом сообщение не структурировано и демонстрируется средний уровень участия в дискуссии.
3	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, демонстрируется низкий уровень участия в дискуссии, сообщение не структурировано, информация трудна для восприятия.
2	Содержание краткого сообщения соответствует освещаемому вопросу, но при полном раскрытии темы имеются неточности, демонстрируется слабое владение категориальным аппаратом, даны правильные, но не аргументированные ответы на уточняющие вопросы, участие в дискуссии отсутствует, сообщение не структурировано, информация трудна для восприятия.

4) Конспект (ОПК-4; ОПК-5):

Куликова, Л. В. Коммуникация. Стил. Интеркультура: прагматингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению [Электронный ресурс] :

Критерии оценивания конспекта:

- содержательность конспекта, соответствие плану;
- отражение основных положений, результатов работы автора, выводов;
- ясность, лаконичность изложения мыслей студента;
- наличие схем, графическое выделение особо значимой информации;
- соответствие оформления требованиям;
- грамотность изложения.

Количество баллов – от 3 до 5

5) Примерная тематика рефератов (ОПК-4; ОПК-5):

- Стереотипы восприятия России и русских на Западе.
- Язык жеста в проблеме международного общения.
- Традиционные и новые формы кросс-культурной коммуникации.
- Роль внешнеполитических стереотипов в кросс-культурной коммуникации.
- Восприятие времени в русской культуре. Планирование на будущее - спонтанность.
- Вербальное и невербальное поведение: выражение благодарности в русской культуре.

Критерии оценивания:

За выполнение данного вида работы максимальное количество баллов составляет 5 баллов, из них:

5	Тема реферата раскрыта полностью, четко выражена авторская позиция, имеются логичные и обоснованные выводы. Реферат написан с использованием большого количества источников на основе рекомендованной основной и дополнительной литературы, а также иной литературы, чем та, что предложена в рабочей программе дисциплины. На высоком уровне выполнено оформление работы.
4	В целом тема реферата раскрыта; выводы сформулированы, но недостаточно обоснованы; имеется анализ необходимых правовых норм, со ссылками на необходимые источники; использована необходимая как основная, так и дополнительная литература; недостаточно четко проявляется авторская позиция. Грамотное оформление.
3	Тема раскрыта недостаточно полно; использовались только основные источники; имеются ссылки на источники, но не выражена авторская позиция; отсутствуют выводы. Имеются недостатки по оформлению.
2	Тема реферата не раскрыта; материал изложен без собственной оценки и выводов; отсутствуют ссылки на источники. Имеются недостатки по оформлению работы.

Форма итогового контроля - зачет.

**Шкала итоговой академической успеваемости
студентов по дисциплине**

Система оценок СОГУ		
Форма контроля	Сумма баллов	Название
Экзамен	86 - 100	отлично
	71-85	хорошо
	56-70	удовлетворительно
Зачёт	56-100	зачтено
	0-55	не зачтено

Вопросы для подготовки к зачету (ОПК-4; ОПК-5):

1. Как Вы понимаете, что такое «межкультурный менеджмент»?
2. Что такое «культура» в приложении к межкультурному менеджменту?
3. Какие основные уровни человеческой личности (согласно Г. Хофстиду) Вы можете назвать?
4. Охарактеризуйте такие понятия, как «индивидуальные характеристики» и «общечеловеческие черты».
5. Перечислите основные этапы обработки менеджером культурной информации.
6. Что такое «культурный шок»? Какие ощущения вызывает «культурный шок»?
7. Дайте определения следующим понятиям: «этнокультурный стереотип», «автостереотип», «гетеростереотип».
8. Перечислите известные Вам подходы к классификации деловых культур.
9. Перечислите и охарактеризуйте основные виды культур в классификации Р. Льюиса.
10. Перечислите основные этапы «коллективного программирования сознания» согласно Г. Хофстиду.
11. Уровень дистанции власти на отношения между подчиненными и начальником.
12. Практическое использование результатов Хофстида.
13. Вербальные и невербальные коммуникации.
14. Отражение культуры в языке.
15. Проблемы коммуникации.
16. Переговоры.
17. Невербальные коммуникации.
18. Российский менталитет и его отличительная особенность.
19. Исторические этапы становления российской деловой культуры.
20. Этнокультурные стереотипы России.

Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Уровень сформированности компетенций			
«Минимальный уровень не достигнут» (менее 55 баллов)	«Минимальный уровень» (56-70 баллов)	«Средний уровень» (71-85 баллов)	«Высокий уровень» (86-100 баллов)
<u>Компетенции не сформированы.</u> Знания отсутствуют, умения и навыки не сформированы.	<u>Компетенции сформированы.</u> Сформированы базовые структуры знаний. Умения фрагментарны и носят репродуктивный характер. Демонстрируется	<u>Компетенции сформированы.</u> Знания обширные, системные. Умения носят репродуктивный характер, применяются к решению типовых заданий.	<u>Компетенции сформированы.</u> Знания твердые, аргументированные, всесторонние. Умения успешно применяются к решению как типовых, так и нестандартных творческих заданий.

	низкий уровень самостоятельности практического навыка.	Демонстрируется достаточный уровень самостоятельности устойчивого практического навыка.	Демонстрируется высокий уровень самостоятельности, высокая адаптивность практического навыка
Описание критериев оценивания			
Обучающийся демонстрирует: - существенные пробелы в знаниях учебного материала; - допускаются принципиальные ошибки при ответе на основные вопросы, отсутствует знание и понимание основных понятий и категорий; - непонимание сущности дополнительных вопросов в рамках заданий; - отсутствие умения выполнять практические задания, предусмотренные программой дисциплины; - отсутствие готовности (способности) к дискуссии и низкую степень контактности.	Обучающийся демонстрирует: - знания теоретического материала; - неполные ответы на основные вопросы, ошибки в ответе, недостаточное понимание сущности излагаемых вопросов; - неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы; - недостаточное владение литературой, рекомендованной программой дисциплины; - умение без грубых ошибок решать практические задания, которые следует выполнить.	Обучающийся демонстрирует: - знание и понимание основных вопросов контролируемого объема программного материала; - твердые знания теоретического материала. - способность устанавливать и объяснять связь практики и теории, выявлять противоречия, проблемы и тенденции развития; - правильные и конкретные, без грубых ошибок, ответы на поставленные вопросы; - умение решать практические задания, которые следует выполнить; - владение основной литературой, рекомендованной программой дисциплины; - наличие собственной обоснованной позиции по обсуждаемым вопросам. Возможны незначительные оговорки и неточности в раскрытии отдельных положений вопросов, присутствует неуверенность в ответах.	Обучающийся демонстрирует: - глубокие, всесторонние и аргументированные знания программного материала; - полное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых процессов и явлений, точное знание основных понятий в рамках обсуждаемых заданий; - способность устанавливать и объяснять связь практики и теории; - логически последовательные, содержательные, конкретные и исчерпывающие ответы на все задания, а также дополнительные вопросы экзаменатора; - умение решать практические задания; - свободное использование в ответах на вопросы материалов рекомендованной основной и дополнительной литературы.
Оценка «неудовлетворитель»	Оценка «удовлетворительно»	Оценка «хорошо» / «зачтено»	Оценка «отлично» /

но» / не зачтено	» / «зачтено»		«зачтено»
------------------	---------------	--	-----------

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Куликова, Л. В. Коммуникация. Стил. Интеркультура: прагматингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л. В. Куликова. - Красноярск: СФУ, 2011 - 268 с. URL: <http://znanium.com/bookread.php?book=443095>
2. Беляев, Ю. М. Инновационный менеджмент [Электронный ресурс] : Учебник для бакалавров /ЮМ. Беляев. - М. : Издательско-торговая корпорация "Дашков и К-", 2013 - 220 с. URL:<http://znanium.com/bookread.php?book=415047>
3. Королев В. И. Современные технологии менеджмента: Учебник / В.И.Королев, В.В.Уваров, А.Д.Заикин; Под ред. проф. В.И. Королева; Всероссийская академия внешней торговли. - М.: Магистр: НИЦ Инфра-М, 2012 - 640 с. URL: <http://znanium.com/bookread.php?book=258352>

б) дополнительная литература

- 1.Пушных В.А., Еременко М.С. Межкультурный менеджмент. Учебное пособие. – Томск: Томский политех. Ун-т, 2011. 180с.
2. Голиков, В. Д. Менеджмент [Электронный ресурс] : учеб. пособие / В. Д. Голиков. - 2-е изд.,дополн. - Уфа: УГАТУ, 2007 - 641 с. URL: <http://znanium.com/bookread.php?book=407274>

в) интернет ресурсы

Агентство международных коммуникаций - <http://ica-amk.com/>
Международный центр исследований бизнес-коммуникаций - www.icbcr.ru
Международный Центр Кросскультурных Коммуникаций - <http://crossculture.ru/library/whatis>
Российская коммуникативная ассоциация - <http://www.russcomm.ru/>
Центр кросскультурных коммуникаций -<http://www.initiative.ru/cross-cultural%20communications%20center.htm>

10.Материально-техническое оснащение дисциплины:

Факультет располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, практической и научно-исследовательской работ обучающихся, предусмотренных учебным планом.

В соответствии с ФГОС ВО, с целью полноценного освоения дисциплины «Кросскультурная коммуникация: теория и практика» студентами факультета международных отношений, материально-техническое обеспечение данной дисциплины включает: читальный зал факультета с доступом к электронным ресурсам библиотеки вуза, литературу на русском и иностранных языках (учебники, пособия, словари, справочники, психолого-педагогическая и методическая литература, газеты, журналы и др.); аудитории, оснащенные столами, стульями, видеоманитофонами, магнитофонами, компьютерами, проекторами, интерактивными досками, лингафонными кабинетами и др.

Аудитория	Назначение	Оборудование
Учебная аудитория 302	для проведения занятий семинарского типа (лабораторных и(или) практических), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, курсового проектирования	Стандартное оборудование (учебная мебель для обучающихся, рабочее место преподавателя, доска); специальное программное обеспечение (лингофонный класс

	(выполнения курсовых работ), проведения практик	Sanako)
Помещение для самостоятельной работы	помещение для самостоятельной работы обучающихся	Компьютеры, ноутбуки с подключением к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», доступом в электронную информационно-образовательную среду СОГУ

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения:

№ п/п	Наименование	№ договора (лицензия)
1.	Windows 7 Professional	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016 г.
2.	Office Standard 2016	№ 4100072800 Microsoft Products (MPSA) от 04.2016 г.
3.	Антивирусное программное обеспечение KasperksyTotalSecurity	№17E0-180222-130819-587-185 от 26.02. 2018 до 14.03.2019 г, продлена до 21 г.
4.	Система поиска текстовых заимствований «Антиплагиат.ВУЗ»	№795 от 26.12.2018 с ЗАО «Анти-Плагат» продлена до 21 г.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (электронным библиотекам) и к электронной информационно-образовательной среде организации. Электронно-библиотечная система (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), и отвечают техническим требованиям ФГБОУ ВО «СОГУ», как на территории университета, так и вне ее.

11. Лист обновления/актуализации

Изменения в нормативной базе:

Федеральный закон Российской Федерации «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 г. № 273 – ФЗ (в ред. от 31.07.2020 г. №304 - ФЗ).

Обновление лицензионного программного обеспечения

Реестр программных ресурсов

Cisco Webex - Система проведения вебинаров.

Программа обновлена и утверждена на заседании кафедр английского и немецкого языков факультета международных отношений.

Протокол заседания № 1 от 31 августа 2020 г.

Приказ от 02.11.2020 г. № 314, Об утверждении «Положения о практической подготовки обучающихся в ФГБОУ ВО «СОГУ»

На основании решения ученого совета СОГУ от 30 октября 2020 г. протокол № 4 об утверждении Положения о практической подготовке обучающихся в ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет имени Коста Левановича Хетагурова» и в связи с Приказом Минобрнауки России, Минпросвещения России от 5 августа 2020 г. №885/390 «О практической подготовке обучающихся» внесены изменения в нормативные документы разработки основных профессиональных образовательных программ (далее – ОПОП). В Нормативные документы разработки ОПОП включен Приказ Минобрнауки России, Минпросвещения России от 5 августа 2020 г. №885/390 «О практической подготовке обучающихся», исключен Приказ Минобрнауки России от 27.11.2015 г. №1383 «Об утверждении положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования».

Программа обновлена и утверждена на заседании кафедры немецкого языка факультета международных отношений. Протокол заседания кафедры № 4 от 10 ноября 2020 г.

Программа обновлена и утверждена на заседании кафедры немецкого языка факультета международных отношений. Протокол заседания кафедры № 3 от 06 ноября 2020 г.